

## Spis treści

Nota biograficzna	6
Słowo wprowadzające Arcybiskupa Alfonsa Nossola	8
Niemiecki, śląski i polski – trzy języki mojego życia	13
Pierwsze spotkanie z Nysą	33
Drugie spotkanie z Nysą	39
Mój Górnny Śląsk – wiersz życiorys	48
***	51
Początek końca	52
Stara lipa z Kórnicy	56
Moje popłotanie	59
Rok 1997. Oni są przeciw	61
Ręce	63
Ikwa (Dubno). Rzeka z dzieciństwa	66
Pokrewieństwo dusz	69
Byłam pierwsza	71
Wdowa	73
Czarne myśli	75
Sumienie	77
Uchylone drzwi	79
Stare domy	81
Spotkanie po latach	83
SM choroba	85
Skarga opuszczonego domu	86
Nikt nie wiedział	88
Moc pokory	91
Roraty	93
Po powodzi	95

Ginąc – trwamy	97
Moszna nocą	99
Ludzie są dobrzy	101
Bezdomni	103
Ziemia	105
Naszemu Przyjacielowi	107
***	109
Jesienny wiatr	111
Al-Anon	113
Wschód Słońca	115
Świeczka z AA	117
Sztuczne łzy	119
Moja miedza	120
Mojemu mężowi	121
Chabernica	122
Po żniwach	123
Po plenerze	124
Fraszka	125
O twórczości Autorki piszą:	
Jan Goczoł	126
Henryka Mlynarska	128
Podziękowania	130

## Inhalt

Biografische Notiz	7
Einführendes Wort des Erzbischofs Alfons Nossol	9
Deutsch, Schlesisch und Polnisch – die drei Sprachen meines Lebens	23
Die erste Begegnung mit der Stadt Neisse	35
Die zweite Begegnung mit der Stadt Neisse	42
Mein Oberschlesien	49
***	51
Der Anfang vom Ende	54
Die alte Linde in Körnitz	57
Oberschlesierin sein	59
Sie sind dagegen	61
Die Hände	65
Ikwa (Dubno). Der Fluß aus der Kindheit	67
Seelenverwandschaft	69
Ich war die erste	71
Die Witwe	73
Schwarze Gedanken	75
Das Gewissen	77
Kaum geöffnete Tür	79
Alte Häuser	81
Ein Treffen nach Jahren	83
„MS“ Die Krankheit	85
Klage eines verlassenen Hauses	87
Niemand hat es gewußt	89
Die Stärke der Demut	91
Roratenmesse	93
Nach der Flut	95

Scheiden und Bleiben	97
Moschen nachts	99
Die Menschen sind gut	101
Obdachlose	103
Die Erde	105
Unserem Freund	107
***	109
Herbstwind	111
Al-Anon	113
Sonnenaufgang	115
Die AA-Kerze	117
Künstliche Tränen	119
Mein Feldrain	120
Meinem Mann	121
Meine Kornfrau	122
Nach der Ernte	123
Nach der Freilichtmalerei	124
Das Scherzgedicht	125
Über das literatische Schaffen der Autorin schreiben:	
Jan Goczoł	127
Henryka Mlynarska	129
Danksagung	131